

УДК 811.111(075.8)
ББК 81.2Англ-923
ШЗ7

Рецензенты:

кафедра иностранных языков Московского университета МВД России
(начальник кафедры канд. юрид. наук, проф. И.А. Горшенева);
профессор *В.В. Шпрынов*
(Московский государственный лингвистический университет)

Главный редактор издательства *Н.Д. Эриашвили*,
кандидат юридических наук, доктор экономических наук, профессор,
лауреат премии Правительства РФ в области науки и техники

Шевелёва, Светлана Александровна.

ШЗ7 Английский для юристов: учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по юридическим специальностям / С.А. Шевелёва. — 2-е изд., стереотип. — М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2015. — 367 с.

ISBN 978-5-238-01190-5

Агентство СІР РГБ

В пособие включены сведения по фонетике и грамматике на основе специальной профессиональной лексики.

Основной материал содержит тексты со словарными пояснениями и разнообразными упражнениями (смысловыми, логическими, творческими и т.д.). Тематика текстов: экономические преступления и законодательство, закон и отмывание денег, борьба с наркобизнесом, международное право, защита прав человека, торговое право, импичмент и т.д. Тексты основаны на фактическом материале, журнальных статьях, документах и т.д.

В учебное пособие включены детективные рассказы известных американских и английских писателей (тесты и задания к рассказам помогают проконтролировать правильность понимания текстов), а также русско-английский словарь юридических терминов.

Пособие позволит развить и закрепить навыки чтения, перевода, устного и письменного изложения профессиональных материалов. Может быть полезно всем, изучающим английский язык.

ББК 81.2Англ-923

ISBN 978-5-238-01190-5

© ИЗДАТЕЛЬСТВО ЮНИТИ-ДАНА, 1999, 2007

Принадлежит исключительное право на использование и распространение издания.

Воспроизведение всей книги или какой-либо ее части любыми средствами или в какой-либо форме, в том числе в Интернет-сети, запрещается без письменного разрешения издательства.

© Оформление «ЮНИТИ-ДАНА», 2007

CONTENTS

От автора	3
UNIT 1: STUDYING LAW	12
Section 1: <i>Grammar</i> Articles	12
Section 2: <i>Texts</i>	16
1 Faculty of law	
2 Studying law at Cambridge	
3 Moscow State Law Academy	
Section 3: <i>Speaking English</i> Students	25
<hr/>	
UNIT 2: HISTORICAL SOURCES OF ENGLISH LAW	28
Section 1: <i>Grammar</i> The Singular and the Plural of Nouns	28
Section 2: <i>Texts</i>	30
1 The Common Law	
2 Equity	
3 Legislation	
Section 3: <i>Speaking English</i> The House of Lords	40
<hr/>	
UNIT 3: CLASSIFICATION OF LAW	43
Section 1: <i>Grammar</i> Indefinite Tenses	43
Section 2: <i>Texts</i>	47
1 Criminal Law and Civil Law	
2 Public Law and Private Law	
3 Substantive Law and Procedural Law	
4 Municipal Law and Public International Law	
Section 3: <i>Speaking English</i> Municipality	55
<hr/>	
UNIT 4: LAW AND ENFORCEMENT	59
Section 1: <i>Grammar</i> Continuous Tenses	59
Section 2: <i>Texts</i>	63
1 The nature of law	
2 Custom and law	
3 Enforcement	

Section 3: <i>Newspaper item</i>	71
Russian law enforcers move against online music pirates	
Section 4: <i>Speaking English</i> Music pirates and law	73
Section 5: <i>Word game</i>	76
<hr/>	
UNIT 5: STATES, STATUTES AND CONSTITUTIONS	77
Section 1: <i>Grammar</i> Perfect Tenses	77
Section 2: <i>Texts</i>	81
1 The Russian Federation	
2 State power in the Russian Federation	
3 The USA and the Constitution	
Section 3: <i>Speaking English</i> Vetoes	91
Section 4: <i>Annotation of the book</i> Interpreting States Constitutions	93
Section 5: <i>Newspaper item</i> New statutes of Catalonia	95
<hr/>	
UNIT 6: THE UK AND CHARACTERISTICS OF ENGLISH LAW	97
Section 1: <i>Grammar</i> Passive Voice	97
Section 2: <i>Texts</i>	99
1 The UK and government	
2 Characteristics of English law	
3 Legal systems of the UK	
Section 3: <i>Newspaper item</i> Blair mobilising supporters	109
Section 4: <i>Speaking English</i> Bills and acts	111
Section 5: <i>Illustrations</i> Act of Parliament	113
<hr/>	
UNIT 7: THE EUROPEAN UNION AND LAW	116
Section 1: <i>Grammar</i> Present Participle	116
Absolute Participial Construction	
Section 2: <i>Texts</i>	118
1 The European Union and its institutions	
2 European Union legislation	
3 European Union law in the UK	
Section 3: <i>Newspaper item</i> EU draft patent law	127
Section 4: <i>Speaking English</i> Patents and licences	130
Section 5: <i>Annotation of the book</i> Taxation in the EU	133
Section 6: <i>Word game</i>	135
<hr/>	

UNIT 8: HUMAN RIGHTS	136
Section 1: <i>Grammar</i> Past Participle	136
Section 2: <i>Texts</i>	139
1 Human rights	
2 The European human rights system	
Section 3: <i>Speaking English</i> Human Rights Watch	144
Section 4: <i>Newspaper item</i> Sarkozy supports giving immigrants a vote in city polls	147
Section 5: <i>Annotations of the books</i>	149
1 International Human Rights in Context: Law, Politics, Morals	
2 European Human Rights Law Review	
Section 6: <i>Illustrations</i> The Tyrer case	151
<hr/>	
UNIT 9: THE JUDICIARIES, LAW OFFICERS AND LEGAL PROFESSION	155
Section 1: <i>Grammar</i> The Gerund	155
Section 2: <i>Texts</i>	158
1 The Lord Chancellor and judges	
2 Law officers	
3 Solicitors	
4 Barristers	
Section 3: <i>Speaking English</i> Notaries and lawyers	170
Section 4: <i>Annotation of the book</i>	174
City lawyers	
Section 5: <i>Newspaper item</i> Supreme Court nominee	176
Section 6: <i>Word game</i>	178
<hr/>	
UNIT 10: COURTS	179
Section 1: <i>Grammar</i> The Infinitive	179
Section 2: <i>Texts</i>	184
1 Civil courts of the UK	
2 Criminal courts	
3 Other courts	
4 Lay persons in the courts	
Section 3: <i>Speaking English</i> The Old Bailey	198
Section 4: <i>Annotations of the books</i>	200
1 The Supreme Court Review, 2004	
2 The Supreme Court Economic Review, 2005	

Section 5: <i>Illustrations</i> Arbitration and courts	202
Section 6: <i>Word Game</i>	203
<hr/>	
UNIT 11: LEGAL SOURCES	204
Section 1: <i>Grammar</i> Modal Verbs and the Infinitive	204
Section 2: <i>Word-formation</i> Conversion	207
Section 3: <i>Texts</i>	209
1 Judicial precedent	
2 Legislation	
3 Textbooks	
4 Local customs	
Section 4: <i>Speaking English</i> Customs	220
Section 5: <i>Annotation of the book</i> Law's Limits	221
Section 6: <i>Illustrations</i> Examples of cases	223
<hr/>	
UNIT 12: CRIMINAL LAW	225
Section 1: <i>Grammar</i> The Passive Infinitive	225
Section 2: <i>Word formation</i> Suffixes of nouns	228
Section 3: <i>Texts</i>	230
1 Definition of crime	
2 Criminal liability	
3 Offences	
4 Economic crimes	
Section 4: <i>Speaking English</i> Frauds	242
Section 5: <i>Newspaper item</i> Foreign tax fraud is within reach of US law, says court	243
Section 6: <i>Illustrations</i> Examples of cases	246
<hr/>	
UNIT 13: THE LAW OF TORT	247
Section 1: <i>Grammar</i> The Perfect Infinitive	247
Section 2: <i>Word formation</i> Suffixes of verbs	250
Section 3: <i>Texts</i>	251
1 The nature of a tort	
2 Damage and liability	
3 Capacity of parties in tort	
Section 4: <i>Speaking English</i> Torts and languages	263
Section 5: <i>Newspaper item</i> French students riot over employers' law	265
Section 6: <i>Illustrations</i> Examples of cases	266
<hr/>	

UNIT 14: THE LAW OF PERSON	269
Section 1: <i>Grammar</i>	269
1 The Rules of the Sequence of Tenses	
2 Indirect Speech	
Section 2: <i>Word formation</i>	271
1 Suffixes of Adjectives	
2 Suffixes of Adverbs	
Section 3: <i>Texts</i>	274
1 Legal persons	
2 Nationality and domicile	
3 Marriage	
4 Divorce	
Section 4: <i>Speaking English</i> Marriage by the Church of England	285
Section 5: <i>Illustrations</i> Examples of cases	287
Section 6: <i>Test</i>	288
<hr/>	
UNIT 15: JURISTIC PERSONS AND THE CROWN	290
Section 1: <i>Grammar</i> Indirect Speech	290
Section 2: <i>Word formation</i> Prefixes	293
Section 3: <i>Texts</i>	295
1 Corporations	
2 Registration	
3 Companies	
4 Other juristic persons	
Section 4: <i>Speaking English</i> The Crown	308
Section 5: <i>Illustrations</i> The Crown Proceedings Act, 1947	310
Section 6: <i>Test</i>	311
<hr/>	
UNIT 16: THE LAW OF CONTRACT	313
Section 1: <i>Grammar</i> The construction <i>to suggest that smb should do smth</i>	313
Section 2: <i>Word formation</i> Compound Nouns	315
Section 3: <i>Texts</i>	316
1 Classification of contracts	
2 Intention to create legal relations	
3 Arbitration	

4 Arbitration procedure	
Section 4: <i>Speaking English</i> At a business talk	329
Section 5: <i>Illustrations</i> Contract (an extract)	331
Section 6: <i>Word game</i>	333
<hr/>	
UNIT 17: TRUSTS	334
Section 1: <i>Grammar</i> The Construction <i>it is important that smb should do smth</i>	334
Section 2: <i>Word formation</i> Compound Adjectives	336
Section 3: <i>Texts</i>	338
1 Definition of a trust	
2 Private trusts	
3 Public (or charitable) trusts	
4 Trustees	
Section 4: <i>Speaking English</i> Trust corporations	348
Section 5: <i>Illustrations</i>	350
1 Examples of cases	
2 Power of attorney	
Section 6: <i>Test</i>	352
<hr/>	
UNIT 18: THE LAW OF PROPERTY	354
Section 1: <i>Grammar</i> The Constructions with the verb <i>to wish</i>	354
Section 2: <i>Word formation</i> Abstract Nouns	356
Section 3: <i>Texts</i>	358
1 Ownership	
2 Property	
3 Property law	
4 Sale of land	
Section 4: <i>Speaking English</i> Conveyance of the property	369
Section 5: <i>Illustrations</i> Examples of cases	370
Section 6: <i>Test</i>	372
<hr/>	
UNIT 19: THE LAW OF SUCCESSION	374
Section 1: <i>Grammar</i> Complex Sentences with clauses of unreal condition	374
Section 2: <i>Words</i> Abbreviations	377
Section 3: <i>Texts</i>	378
1 Succession on bankruptcy	

2 Succession on death	
3 Nature of a will	
Section 4: <i>Speaking English</i> Formalities	386
Section 5: <i>Illustrations</i>	388
1 A specimen will	
2 A liquidation clause of a contract	
Section 6: <i>Test</i>	392
<hr/>	
UNIT 20: PROCEDURE	394
Section 1: <i>Grammar</i> Punctuation (Commas)	394
Section 2: <i>Words</i> Latin borrowings	398
Section 3: <i>Texts</i>	399
1 Civil procedure	
2 Case management	
3 Commencement of proceedings	
Section 4: <i>Speaking English</i> Trial	405
Section 5: <i>Illustrations</i>	407
1 Criminal procedure in a magistrates' court	
2 Criminal procedure in the Crown Court	
Section 6: <i>Crossword puzzle</i>	410
<hr/>	
Keys (to Tests and Word games of Units 4–20)	413
English-Russian Vocabulary of Law Terms	415